simvalley™ COMMUNICATIONS

„XLF-40“

Großtasten-Telefon

Téléphone à grandes touches

simvalley™ COMMUNICATIONS

DEU / FRA

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI

PX-3536-675
PX-3537-675
PX-3538-675

„XLF-40“

Großtasten-Telefon

Téléphone à grandes touches

Deutsch: 4-23

Français: 25-45

© 01/2013 v3 - LG//CB//OG - GS

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG

Ihr neues Großtasten-Telefon 7
Lieferumfang. 7
Produktvarianten 7
Technische Daten 7

Hinweise zur Nutzung dieser Bedienungsanleitung 8
Verwendete Symbole. 8
Verwendete Textmittel 8
Gliederung 9

Wichtige Hinweise zu Beginn 10
Sicherheitshinweise 10
Wichtige Hinweise zur Entsorgung. 10
Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung. . 11

Produktdetails 12

VERWENDUNG

Inbetriebnahme. 13
Stromversorgung 13
Batterien einlegen 13
Platzierung 14
Wandmontage 14
Telefonanschluss 14

Grundlegende Bedienung 15
Tasten- und Anzeigefunktionen 15

Einstellungen des Telefons 17
Lautstärke anpassen..... 17
Kontrast des Displays einstellen 18
Datum einstellen..... 18
Uhrzeit einstellen 18
Klingelton auswählen 19
Klingellautstärke über das Menü einstellen 19
Vorwahl filtern 20
Wählverfahren 21
„Nicht-Stören"-Modus 21
Alarm einstellen..... 22

Telefonieren 23
Anrufe tätigen 23
Gespräch beenden 23
Wahlwiederholung 23
Eingehenden Anruf beantworten..... 24
Eine Telefonnummer aus den Anruflisten anrufen..... 24
Telefonnummern aus den Anruflisten löschen 25
Mikrofon stummschalten..... 25

ANHANG

Konformitätserklärung.....26

Reinigung und Pflege 27
Reinigung..... 27
Aufbewahrung..... 27
Transport 27

EINLEITUNG

IHR NEUES GROSSTASTEN-TELEFON

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf des Großtasten-Telefons XLF-40. Dieses Produkt vereint ein gut lesbares Display mit großen und damit leicht zu bedienenden Tasten. Dank dieser Ausstattungsmerkmale bleibt der Überblick beim Wählen und Telefonieren immer erhalten.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Telefon optimal einsetzen können.

Lieferumfang
- Telefonbasis mit Hörer
- Hörer-Kabel (Spiralkabel)
- Telefonkabel
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: 2x AAA-Batterien (Micro)

Produktvarianten
- PX-3536 Großtasten-Telefon XLF-40, schwarz
- PX-3537 Großtasten-Telefon XLF-40, silber
- PX-3538 Großtasten-Telefon XLF-40, weiß

Technische Daten
- Temperaturbereich: Betrieb bei 10°C bis 30°C
- Stromversorgung: 2x AAA-Batterien
- Bildschirm: LCD mit Platz für 16 Ziffern
- Flash-Time: 100 ms
- Wählverfahren: Ton- oder Impulswahlverfahren

HINWEISE ZUR NUTZUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Um diese Bedienungsanleitung möglichst effektiv nutzen zu können, ist es notwendig vorab einige Begriffe und Symbole zu erläutern, die Ihnen im Verlauf dieser Anleitung begegnen werden.

Verwendete Symbole

⚠	Dieses Symbol steht für mögliche Gefahren und wichtige Informationen im Umgang mit diesem Produkt. Es wird immer dann verwendet, wenn Sie eindringlich auf etwas hingewiesen werden sollen.
💡	Dieses Symbol steht für nützliche Hinweise und Informationen, die im Umgang mit dem Produkt helfen sollen „Klippen zu umschiffen“ und „Hürden zu nehmen“.

Verwendete Textmittel

GROSSBUCHSTABEN	Großbuchstaben werden immer dann verwendet, wenn es gilt Tasten, Anschluss- oder andere Produkt-Beschriftungen kenntlich zu machen.
Fettschrift	Fettschrift wird immer dann eingesetzt, wenn Menüpunkte oder genau so bezeichnete Ausdrücke in der Software des Produktes verwendet werden.
1. Aufzählungen 2. Aufzählungen 3. Aufzählungen	Aufzählungen werden immer dann verwendet, wenn Sie eine bestimmte Reihenfolge von Schritten befolgen oder die Merkmale des Produktes beziffert werden sollen.

Gliederung

Diese Anleitung ist untergliedert in drei grundlegende Bestandteile:

Einleitung	Erläuterungen zur Nutzung dieser Anleitung, wichtige Hinweise zur Sicherheit im Umgang mit dem Produkt, Übersicht über das Produkt
Verwendung	Detaillierte Anleitung zur Inbetriebnahme, Einstellungen und Bedienung.
Anhang	Troubleshooting (Problemlösungen), Kontaktinformationen, Konformitätserklärung

WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Geeignet zur Verwendung in: D, A und F

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

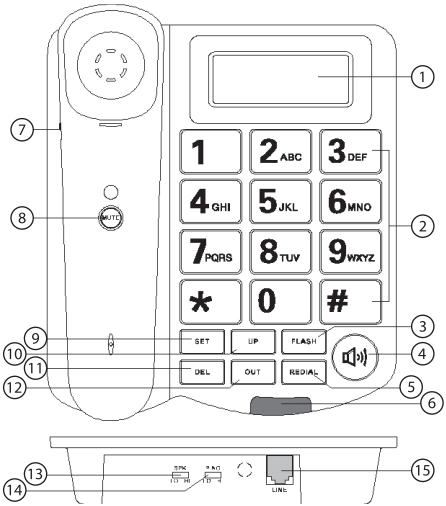
Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.
Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

- Batterien gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.
- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

PRODUKTDETAILS

1. Display
2. Ziffernblock
3. FLASH-Taste
4. Lautsprecher-Taste
5. REDIAL-Taste
6. Anrufanzeige-LED
7. Hörerlautstärke-Schalter
8. MUTE-Taste
9. SET-Taste
10. UP-Taste
11. DEL-Taste
12. OUT-Taste
13. Lautsprecherlautstärke-Schalter
14. Klingeltonlautstärke-Schalter
15. Telefonkabeleingang



VERWENDUNG

INBETRIEBNAHME

Beachten Sie die folgenden Abschnitte, um das Großtasten-Telefon in Betrieb zu nehmen. Eine genaue Zuordnung der verwendeten Bezeichnungen finden Sie im Abschnitt „Produktdetails“. Halten Sie sich bei Anschluss und Inbetriebnahme an die hier gegebene Reihenfolge.

Stromversorgung
Das Telefon wird mit zwei AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben.

Batterien einlegen
Beachten Sie bei der Verwendung von Batterien unbedingt die Hinweise in der Einleitung.

Setzen Sie die Batterien in das Telefon ein. Öffnen Sie dazu das Batteriefach auf der Unterseite des Telefons. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität.

HINWEIS:
Im Batteriefach ist beschrieben, in welcher Richtung die Batterien eingesetzt werden müssen.

Platzierung
Das Telefon darf nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt werden. Platzieren Sie das Telefon stets auf einer ebenen und rutschfesten Fläche. Achten Sie bei der Platzierung des Telefons darauf, dass alle Kabel so verlegt werden können, dass keine Stolperfallen entstehen.

ACHTUNG:
Wählen Sie keinen Ort mit direkter Sonneneinstrahlung.

Wandmontage
Für die Wandmontage werden zwei Schrauben benötigt. Diese müssen im Abstand von 10 cm übereinander montiert werden. Lassen Sie die Schrauben circa 2 mm aus der Wand herausstehen.
Führen Sie die Halterungen der Basisstation über die Schrauben und schieben Sie diese nach unten.

ACHTUNG!
Wählen Sie bei der Wandmontage keinen Ort aus, an dem Leitungen verlaufen.

Telefonanschluss
1. Stecken Sie das Spiralkabel in den Anschluss, der sich unten am Telefonhörer befindet.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Spiralkabels mit dem Höreranschluss an der linken Seite der Basisstation.
3. Legen Sie den Hörer in die Halterung der Basisstation.
4. Schließen Sie an der Rückseite der Basisstation ein RJ-11-Telefonkabel (im Lieferumfang enthalten) an.
5. Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in den Telefonanschluss Ihrer Wohnung. Ihr Telefon ist nun einsatzbereit.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Tasten- und Anzeigefunktionen
Die Tasten des Komfort-Telefons haben verschiedene Funktionen, um die Be dienung und Einstellungen zu ermöglichen. In den folgenden Tabellen finden Sie Beschreibungen der verschiedenen Funktionen und Anzeigen. Die angegebenen Nummern verweisen auf die Produktdetails in der Einleitung.

- **Anzeige und LED**

Anzeige/Display	Zeigt Anrufnummern, Menüauswahlen, Uhrzeit, Datum und Wochentag
Anrufanzeige-LED	Blinkt bei eingehendem Anruf

- **Tasten und Bedienelemente**

HINWEIS:
Viele Tasten haben unterschiedliche Funktionen im normalen Betrieb und im Menü-Modus. Der Menü-Modus wird aktiviert, indem Sie die Set-Taste drücken. Mit der **Lautsprecher**-*Taste können Sie den Menü-Modus verlassen und zum normalen Betrieb zurückkehren.*

Anzeige/Taste	Beschreibung
Ziffernblock	Eingabe von Zahlen und Sonderzeichen
FLASH-Taste	Gespräch beenden
Lautsprecher-Taste	Aktivieren/Deaktivieren des Lautsprechers Verlassen des Menüs Beenden des Gesprächs nach Freisprechen
REDIAL-Taste	Wählen der zuletzt gewählten Nummer
Hörerlautstärke-Schalter	Ändern der Hörerlautstärke
MUTE-Taste	Stummschalten des Mikrofons des Hörers

Anzeige/Taste	Beschreibung
SET-Taste	Öffnen des Menü-Modus und bestätigen einer Auswahl
UP-Taste	Anzeige eingegangener Anrufe
DEL-Taste	Löschen einer eingegebene Zahl oder eines Zeichens
OUT-Taste	Anzeige von ausgegangenen Anrufen
Lautsprecherlautstärke-Schalter	Ändern der Lautstärke des Lautsprechers
Klingeltonlautstärke-Schalter	Ändern der Lautstärke des Klingeltons

EINSTELLUNGEN DES TELEFONS

Einige der folgenden Einstellungen (wie Lautstärke, Kontrast des Displays, Datum und Uhrzeit usw.) sollten vor der normalen Verwendung vorgenommen werden. Sie können diese Einstellungen jederzeit auch während des Betriebs wieder ändern.

Lautstärke anpassen
Die Lautstärke der einzelnen Funktionen des Großtasten-Telefons kann genau Ihren Vorlieben angepasst werden.

- **Klingellautstärke anpassen**
  Auf der Rückseite des Telefons befindet sich ein Schalter mit der Überschrift **RING**, über den die Klingellautstärke für eingehende Anrufe in **LO** für leise und **HI** für laut angepasst werden kann.

- **Lautsprecherlautstärke anpassen**
  Auf der Rückseite des Telefons befindet sich ein Schalter mit der Überschrift **SPK**, über den die Lautstärke des Lautsprechers in **LO** für leise und **HI** für laut angepasst werden kann.

- **Hörerlautstärke anpassen**
  Die Hörerlautstärke können Sie ebenfalls mit + lauter stellen und mit – leiser stellen. Der Schalter befindet sich an der Seite des Hörers.

Kontrast des Displays einstellen

Zur besseren Lesbarkeit können Sie den Kontrast des Displays einstellen. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
2. Drücken Sie die Zifferntaste **7** und es wird **Lcd con 4** angezeigt.
3. Wählen Sie mit der UP-Taste die gewünschte Display-Kontrasteinstellung.
4. Drücken Sie abschließend die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

Datum einstellen

1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
2. Drücken Sie die Zifferntaste **1** und es wird **1-dATE 2-CL** angezeigt.
3. Drücken Sie nochmals die Zifferntaste **1**, um in den Eingabemodus zu gelangen. Die Anzeige beginnt zu blinken und es wird nun **d 2009 01-01** angezeigt.
4. Geben Sie das Datum ein: JJMMTT (Jahr zweistellig, Monat, Tag) 130115 = 15.01.2013
5. Drücken Sie abschließend die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

Uhrzeit einstellen

1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
2. Drücken Sie die Zifferntaste **1** und es wird **1-dATE 2-CL** angezeigt.
3. Drücken Sie die Zifferntaste **2**, um in den Eingabemodus zu gelangen. Die Anzeige beginnt zu blinken und es wird nun **CL 00-00** angezeigt.
4. Geben Sie die Uhrzeit ein: 1345 für 13.45 Uhr.
5. Drücken Sie abschließend die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

Klingelton auswählen

Sie können zwischen 16 verschiedenen Klingeltönen auswählen. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
2. Drücken Sie die Zifferntaste **2** und es wird **r 1T2UIP3VoL** angezeigt.
3. Drücken Sie die Zifferntaste **1**, wird **TyPE 01** angezeigt.
4. Blättern Sie mit der UP-Taste durch die Klingeltöne.
5. Wenn Ihnen ein Klingelton gefällt, drücken Sie die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

Klingellautstärke über das Menü einstellen

1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
2. Drücken Sie die Zifferntaste **2** und es wird **r 1T2UIP3VoL** angezeigt.
3. Drücken Sie die Zifferntaste **3**, wird **ring VOL 1** angezeigt.
4. Blättern Sie mit der UP-Taste um die Klingellautstärke zu ändern.
5. Drücken Sie abschließend die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

HINWEIS:
Sollte der Klingelton zu leise sein, überprüfen Sie auch die Einstellung RING an der Rückseite des Telefons.

Vorwahl filtern

Für eingegangene Anrufe oder gewählte Nummern mit der gleichen Telefonvorwahl wie der Ihren, kann es sein, dass diese Telefonnummern aus der Anruferliste nicht zurückgerufen werden können. Sie müssen in diesem Fall die lokale Vorwahl im Telefon speichern, damit diese bei zukünftigen Anrufen gefiltert wird.

- **Vorwahlfilter setzen für eingehende Anrufe**
  1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
  2. Drücken Sie die Zifferntaste **6** und es wird **1-LoC 2-oL** angezeigt.
  3. Drücken Sie die Zifferntaste **1** wird im Display **Loc ----** angezeigt.
  4. Geben Sie nun Ihre lokale Vorwahl ein (bis zu acht Ziffern sind möglich).
  5. Drücken Sie abschließend die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

HINWEIS:
Bei eingehenden Anrufen mit der von Ihnen eingegebenen Vorwahl wird jetzt nur noch die Telefonnummer (ohne Vorwahl) angezeigt und kann auch aus der Anruferliste zurückgerufen werden.

- **Vorwahlfilter setzen bei gewählten Nummern**
  1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
  2. Drücken Sie die Zifferntaste **6** und es wird **1-LoC 2-oL** angezeigt.
  3. Drücken Sie die Zifferntaste **2** wird im Display **Out OFF** angezeigt.
  4. Drücken Sie nun die UP-Taste, wird **Out --------** angezeigt.
  5. Geben Sie nun Ihre lokale Vorwahl ein (bis zu acht Ziffern sind möglich).

6. Drücken Sie abschließend die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

Wählverfahren

Die Standardeinstellung für das Wählverfahren ist das Tonwahlverfahren. Sie können das Wählverfahren des Großtasten-Telefons zum Impulswahlverfahren ändern.

1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
2. Drücken Sie die Zifferntaste **5** und es wird **1-F 2-PT 3-d** angezeigt.
3. Drücken Sie die Zifferntaste **2**, um in den Eingabemodus zu gelangen. In der Anzeige erscheint nun **TonE**.
4. Wählen Sie mit der UP-Taste das Tonwahlverfahren oder das Impulswahlverfahren aus.
5. Drücken Sie abschließend die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

„Nicht-Stören"-Modus

Sie können einen „Nicht-Stören"-Modus programmieren, um so während einer gewissen Zeitspanne nicht von eingehenden Anrufen gestört zu werden. In dieser Zeit eingehende Anrufe werden in der Anrufliste gespeichert.

1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
2. Drücken Sie die Zifferntaste 4 und es wird **OFF- r 00-00** angezeigt.
3. Geben Sie nun über die Zifferntasten in Stunden und Minuten die Zeitspanne ein, in der Sie nicht gestört werden möchten: zum Beispiel **0130** für 1 Stunde und 30 Minuten.
4. Drücken Sie abschließend die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

Sie werden nun 1,5 Stunden von keinem Anruf gestört.

Alarm einstellen

Sie können bis zu drei Alarmzeiten einstellen. Der erste Alarm wird nur einmal ausgeführt, der zweite und dritte Alarm werden täglich wiederholt aktiviert.

1. Drücken Sie die SET-Taste, um in das Menü zu gelangen. Es wird **SET 12345678** angezeigt.
2. Drücken Sie die Zifferntaste **3** und es wird **AL 1-2-3** angezeigt.
3. Drücken Sie die Zifferntaste **1**, um den ersten Alarm zu programmieren und es wird **ALAr off** angezeigt.
4. Geben Sie nun über die Zifferntasten in Stunden und Minuten die Uhrzeit ein, zu der Sie geweckt oder alarmiert werden möchten: **0730** für 7.30 Uhr.
5. Drücken Sie abschließend die SET-Taste und danach die Lautsprechertaste, um das Menü zu verlassen.

Einen Alarm beenden Sie, indem Sie auf eine **beliebige Taste** drücken.

Um die täglichen Alarme, den zweiten oder dritten Alarm einzustellen, gehen Sie wie oben beschrieben vor, nur drücken Sie nach Auswahl des Alarmmenüs (nach Drücken der Ziffer 3), die Zifferntaste 2 oder 3 (statt der 1 für den ersten Alarm). Geben Sie die Uhrzeit ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe über die SET- und die Lautsprechertaste.

Einen täglich programmierten Alarm können Sie löschen, indem Sie wie oben beschrieben das Menü aufrufen, den zweiten oder dritten Alarm auswählen und diesen auf **ALAr OFF** setzen.

TELEFONIEREN

Anrufe tätigen

1. Heben Sie den Hörer ab oder drücken Sie auf die Lautsprecher-Taste. Das Freizeichen ertönt.
2. Geben Sie die Telefonnummer über den Ziffernblock ein. Die Nummer erscheint im Display und der Wahlvorgang wird gestartet.
3. Nach einigen Sekunden wird die Gesprächsdauer angezeigt.
4. Um ein Gespräch zu beenden, legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie erneut die Lautsprecher-Taste.

Sie können die Nummer auch zuerst bei aufgelegtem Hörer eingeben und auf die Lautsprecher-Taste drücken, sobald Sie die korrekte Nummer eingegeben haben. Der Wählvorgang beginnt.

HINWEIS:
Mit der DEL-Taste können Sie eingegebene Ziffern einzeln löschen.

Gespräch beenden

Um ein Gespräch zu beenden, legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie die Lautsprecher-Taste.

Wahlwiederholung

Sie können die zuletzt gewählte Nummer über die REDIAL-Taste erneut anwählen.

1. Nehmen Sie den Telefonhörer ab oder drücken Sie die Lautsprecher-Taste.
2. Drücken Sie die REDIAL-Taste.
3. Das Telefon wählt jetzt automatisch die letzte verwendete Nummer.

HINWEIS:
Ist die angerufene Nummer besetzt, können Sie kurz auf die FLASH-Taste drücken, um den Anruf aufzulegen und nochmals auf die REDIAL-Taste, um über die Wahlwiederholung erneut zu wählen.

Eingehenden Anruf beantworten

1. Heben Sie bei einem eingehenden Anruf den Hörer ab oder drücken Sie die Lautsprecher-Taste.
2. Nach einigen Sekunden wird die Gesprächsdauer angezeigt.
3. Um aufzulegen, legen Sie den Hörer wieder auf oder drücken Sie erneut die Lautsprecher-Taste.

Sofern vom Netzanbieter unterstützt, wird die Nummer des Anrufers im Display angezeigt. Die Anrufanzeige-LED blinkt bei einem eingehenden Anruf.

Eine Telefonnummer aus den Anruflisten anrufen

Das Telefon speichert die Nummern der letzten 50 Anrufer sowie der 16 zuletzt gewählten Nummern.

Bei neu eingegangenen Anrufen wird im Display **NEW** sowie die Anzahl der eingegangenen Anrufe oben rechts angezeigt.

Um nachzusehen, wer Sie in Abwesenheit angerufen hat, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die UP-Taste, um in die Liste der eingegangenen Anrufe zu gelangen.
2. Durch wiederholtes Drücken der UP-Taste können Sie durch die eingegangenen Anrufe blättern. Diese werden jeweils mit dem Datum und der Uhrzeit versehen.
3. Möchten Sie aus der Liste eine Nummer anrufen, drücken Sie die REDIAL-Taste.

Haben Sie alle Anrufe durchgesehen, kehrt das Display nach 5 Sekunden in die normale Anzeige zurück.

HINWEIS:
Es werden 50 eingegangene Telefonnummern und 16 angerufene Telefonnummern gespeichert.

Um eine der **zuletzt gewählten** Nummern anzurufen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die OUT-Taste, um in die Liste der gewählten Nummern zu gelangen. Angerufene Telefonnummern werden mit der jeweiligen Gesprächsdauer versehen.
2. Betätigen Sie die OUT-Taste, um die gewünschte Telefonnummer in der jeweiligen Liste auszuwählen und drücken Sie die REDIAL-Taste, wenn Sie die Nummer anrufen möchten.

Das Display kehrt nach 5 Sekunden in die normale Anzeige zurück.

Telefonnummern aus den Anruflisten löschen

Sie können einzelne oder alle Telefonnummern aus den Anruflisten löschen.

1. Drücken Sie die UP-Taste (eingegangene Anrufe) oder die OUT-Taste (gewählte Nummern), um in die jeweilige Anrufliste zu gelangen.
2. Blättern Sie durch wiederholtes Drücken der UP-Taste oder der OUT-Taste zu der Telefonnummer, die Sie löschen möchten und drücken Sie die DEL-Taste.

HINWEIS:
Wenn Sie die DEL-Taste länger als 3 Sekunden gedrückt halten, werden **alle** *Nummern aus der jeweiligen Anrufliste gelöscht.*

Mikrofon stummschalten

Halten Sie während des Gesprächs die **MUTE**-Taste am Hörer gedrückt, wird das Mikrofon im Telefonhörer stummgeschaltet. Ihr Gesprächspartner kann Sie jetzt nicht mehr hören, aber Sie können ihn noch hören.

ANHANG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt PEARL. GmbH, dass sich die Produkte PX-3536, PX-3537 und PX-3538 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH • PEARL-Str. 1-3 • D-79426 Buggingen

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
Leiter Qualitätswesen
29.11.2012

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-3536, PX-3537 oder PX-3538 ein.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung
Das Gehäuse des Telefons sollte regelmäßig von Staub befreit werden. Entfernen Sie vor der Reinigung grundsätzlich alle Kabel vom Telefon.

- **Das Display reinigen**
  Berühren Sie das Display niemals mit rauen Tüchern, Schwämmen oder ähnlichem Reinigungsmaterial. Verwenden Sie nur speziell geeignete Display- und Monitor-Reinigungsflüssigkeiten!

- **Das Gehäuse reinigen**
  Entstauben Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Zur Beseitigung hartnäckigerer Verschmutzungen können Sie auch eine PH-neutrale Reinigungsflüssigkeit verwenden.

Aufbewahrung
Falls Sie das Telefon für längere Zeit nicht verwenden, beachten Sie bitte die folgenden Punkte.
- Verpacken Sie das Telefon wieder in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Telefon nur in Räumen mit stabiler Zimmertemperatur auf. Räume mit starken Temperaturschwankungen wie Keller und Garagen sind hierfür nicht geeignet.
- Bewahren Sie das Telefon nur an sonnengeschützten Orten auf.

Transport
Transportieren Sie das Telefon nur in seiner Originalverpackung.

ACHTUNG:
Lassen Sie das Telefon keinesfalls im Auto liegen. Er kann durch extreme Temperaturen im Sommer und Winter beschädigt werden.

simvalley™
COMMUNICATIONS

„XLF-40“

Téléphone à grandes touches

simvalley™
COMMUNICATIONS

FRA

MODE D'EMPLOI

PX-3536-675
PX-3537-675
PX-3538-675

simvalley COMMUNICATIONS

DEU

BEDIENUNGSANLEITUNG

SOMMAIRE

INTRODUCTION

Votre nouveau téléphone à grandes touches 33
Contenu 33
Variantes du produit..... 33
Caractéristiques techniques 33

Conseils pour l'utilisation de cette notice.....34
Symboles utilisés..... 34
Mises en forme du texte utilisées 34
Structure..... 35

Consignes préalables.....36
Consignes de sécurité 36
Conseils importants concernant le recyclage..... 36
Conseils importants sur les piles et leur recyclage..... 37

Description du produit 38

UTILISATION

Mise en route 39
Alimentation..... 39
Mise en place des piles 39
Installation 40
Montage au mur 40
Prise téléphone 40

Fonctionnement général 41
Fonctions des touches et des voyants..... 41

Réglages du téléphone 43
Ajuster le volume. 43
Régler le contraste de l'écran 44
Régler la date 44
Régler l'heure 44
Sélectionner la sonnerie. 45
Régler le volume de la sonnerie via le menu. 45
Filtrer un indicatif 46
Mode de numérotation. 47
Mode «Ne pas déranger» 47
Régler l'alarme 48

Téléphoner 49
Émettre un appel. 49
Terminer un appel. 49
Recomposition automatique 49
Répondre à un appel 50
Appeler un numéro à partir de la liste des appels. 50
Supprimer des numéros de la liste des appels. 51
Couper le son du microphone 52

ANNEXE

Déclaration de conformité 53

Nettoyage et entretien 54
Nettoyage 54
Rangement 54
Transport 54

INTRODUCTION

VOTRE NOUVEAU TÉLÉPHONE À GRANDES TOUCHES

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet article. Ce produit est équipé d'un écran bien lisible et de grandes touches très faciles à utiliser. Grâce à ses ces caractéristiques, composer un numéro et téléphoner sera désormais plus confortable. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu
- Base de téléphone avec combiné
- Câble spiralé du combiné
- Câble téléphonique
- Mode d'emploi

Accessoires requis non fournis : 2 piles AAA (Micro)

Variantes du produit
- PX-3536 Téléphone à grandes touches XLF-40, noir
- PX-3537 Téléphone à grandes touches XLF-40, argenté
- PX-3538 Téléphone à grandes touches XLF-40, blanc

Caractéristiques techniques
- Température d'utilisation : Utilisation de 10 °C à 30 °C
- Alimentation : 2 piles AAA
- Écran : LCD avec de l'espace pour 16 chiffres
- Temps flash : 100 ms
- Mode de numérotation : Mode de numérotation avec tonalité ou à impulsions

CONSEILS POUR L'UTILISATION DE CETTE NOTICE

Pour utiliser ce manuel le plus efficacement possible, il est nécessaire de clarifier certains termes et symboles que vous rencontrerez dans ce guide.

Symboles utilisés

⚠	Ce symbole signale les dangers possibles et les informations importantes sur l'utilisation du produit. Il est utilisé chaque fois que votre attention est particulièrement nécessaire.
💡	Ce symbole indique les conseils et les informations utiles pour une utilisation optimale du produit.

Mises en forme du texte utilisées

MAJUSCULES	Les majuscules sont utilisées pour nommer des touches, des branchements ou autres composants du produit.
Caractères gras	Les caractères gras sont utilisés pour reconnaître des éléments du menu ou du logiciel ou des expressions utilisées telles quelles dans le logiciel.
1. Énumérations 2. Énumérations 3. Énumérations	Les énumérations sont utilisées chaque fois que l'utilisateur doit suivre plusieurs étapes, ou pour présenter les caractéristiques du produit.

Structure

Ce mode d'emploi est divisé en trois grandes parties :

Introduction	Vous trouverez ici des notes sur l'utilisation de ce guide, des consignes de sécurité importantes concernant le produit, et un aperçu du produit.
Utilisation	Notice détaillée pour la mise en route, les réglages et l'utilisation du téléphone.
Annexe	Troubleshooting (Dépannage), informations de contact, déclaration de conformité

CONSIGNES PRÉALABLES

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Convient pour une utilisation en : Allemagne, Autriche et France

Conseils importants concernant le recyclage

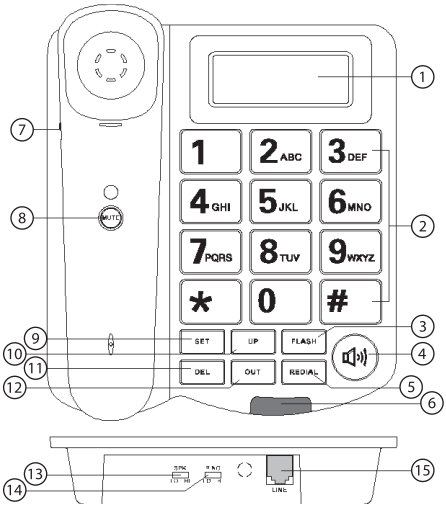
Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.
Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Conseils importants sur les piles et leur recyclage

- Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les piles/batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.
- Vous pouvez déposer vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.
- Les piles délivrent parfois une tension plus faible que les batteries. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'ouvrez pas les batteries/piles, ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez ensemble que des piles du même type, et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Écran
2. Pavé numérique
3. Touche FLASH
4. Touche Haut-parleur
5. Touche REDIAL
6. Voyant LED d'appel
7. Bouton de réglage du volume du combiné
8. Touche MUTE
9. Touche SET
10. Touche UP (haut)
11. Touche DEL
12. Touche OUT
13. Bouton de réglage du volume du haut-parleur
14. Bouton de réglage du volume de la sonnerie
15. Entrée du câble téléphonique



UTILISATION

MISE EN ROUTE

Suivez les étapes suivantes pour mettre en service votre téléphone à grandes touches. Vous trouverez un classement précis des termes utilisés dans la section «Description du produit''. Respectez scrupuleusement l'ordre des étapes énumérées ici pour le branchement et la mise en service.

Alimentation
Le téléphone fonctionne avec deux piles AAA (non fournies).

Mise en place des piles
Si vous utilisez des piles, respectez scrupuleusement les consignes de ce mode d'emploi.

Placez les piles dans le téléphone. Ouvrez le compartiment à piles situé sous le téléphone. Respectez la polarité lors de la mise en place des piles.

NOTE :
Le sens d'insertion des piles est noté dans le compartiment à piles.

Installation
Le téléphone ne devrait pas être installé à proximité d'autres appareils électriques, ni dans des pièces à hygrométrie élevée. Placez le téléphone sur une surface plane et non glissante. Lors du placement de l'appareil, veillez à ce que les câbles ne risquent pas de faire trébucher quelqu'un.

ATTENTION :
Ne choisissez pas un endroit en plein soleil.

Montage au mur
Deux vis sont nécessaires pour le montage mural. Celles-ci doivent être montées à un espace de 10 cm l'une au-dessus de l'autre. Laissez dépasser les vis du mur d'environ 2 mm. Enfilez le support de la station de base sur les vis puis poussez-la vers le bas.

ATTENTION !
Pour le montage mural, ne choisissez* pas *un emplacement où passent des câbles.

Prise téléphone
Branchez le câble spiralé dans le port situé au bas du combiné.
Branchez l'autre extrémité du câble spiralé dans le port du combiné situé à gauche sur la base du téléphone.
Posez le combiné dans son logement sur la station de base.
Branchez le câble téléphonique RJ11 (fourni) au dos de la station de base.
Branchez l'autre extrémité du câble téléphonique à la prise téléphonique domestique. Votre téléphone est maintenant prêt à être utilisé.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Fonctions des touches et des voyants
Les touches du téléphone disposent de diverses fonctions, permettant de le contrôler et de le paramétrer. Vous trouverez dans les tableaux suivants les descriptions des différentes fonctions et des voyants. Les numéros indiqués se rapportent à la description du produit dans le chapitre «Introduction».

- **Voyant et LED**

Affichage/Écran	Affiche les numéros d'appel, les choix des menus, l'heure, la date et le jour de la semaine
Voyant LED indicateur d'appel	Clignote en cas d'appel entrant

- **Touches et éléments de commande**

NOTE :
De nombreuses touches possèdent des fonctions différentes en mode d'utilisation normal et en mode Menu. Pour activer le mode Menu, appuyez sur la touche „Set". Appuyez sur la touche **Haut-parleur** *pour quitter le mode Menu et revenir au mode d'utilisation normal.*

Affichage/Touche	Description
Pavé numérique	Saisie de chiffres et caractères spéciaux
Touche FLASH	Terminer la conversation
Touche Haut-parleur	Activer/Désactiver le haut-parleur Quitter le menu Mettre fin à une conversation „mains libres" (sans combiné)
Touche REDIAL	Sélection du dernier numéro composé
Bouton de réglage du volume du combiné	Modification du volume sonore du combiné

Touche MUTE (muet)	Coupe le son du microphone du combiné
Touche SET	Ouverture du mode Menu et confirmation d'un choix
Touche UP (haut)	Affichage de la liste des appels entrants
Touche DEL	Suppression d'un chiffre ou symbole saisi
Touche OUT	Affichage des appels sortants
Bouton de réglage du volume du haut-parleur	Modification du volume sonore du haut-parleur
Bouton de réglage du volume de la sonnerie	Modification du volume sonore de la sonnerie

RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE

Certains des réglages suivants, tels que volume, contraste de l'écran, date, heure, etc., doivent être effectués avant l'utilisation normale. Vous pouvez également modifier ces réglages à tout moment, même pendant le fonctionnement.

Ajuster le volume
Le volume sonore de chaque fonction du téléphone peut être ajusté selon vos souhaits.

- **Ajuster le volume de la sonnerie**
  À l'arrière du téléphone se trouve un commutateur comprenant l'inscription **RING**, lequel vous permet de régler le volume de sonnerie pour les appels entrants : **LO** pour réduire, **HI** pour augmenter.

- **Ajuster le volume du haut-parleur**
  À l'arrière du téléphone se trouve un commutateur comprenant l'inscription **SPK**, lequel vous permet de régler le volume du haut-parleur : **LO** pour réduire, **HI** pour augmenter.

- **Ajuster le volume du combiné**
  Vous pouvez régler le volume du combiné avec les boutons "+" pour augmenter et "-" pour réduire. L'interrupteur se trouve sur le côté du combiné.

Régler le contraste de l'écran

Pour une meilleure lecture, vous pouvez régler le contraste de l'écran. Pour ce faire, veuillez procéder comme suit :

1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
2. Appuyez sur la touche numérique **7**, le message **Lcd con 4** s'affiche.
3. À l'aide de la touche UP, sélectionnez le réglage de contraste souhaité pour l'écran.
4. Appuyez ensuite sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

Régler la date

1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
2. Appuyez sur la touche numérique **1**, le message **1-dATE 2-CL** s'affiche.
3. Appuyez de nouveau sur la touche numérique **1** pour accéder au mode de saisie. L'affichage se met à clignoter et le message **d 2009 01-01** s'affiche.
4. Saisissez la date : AAMMJJ (Année en deux chiffres, Mois, Jour) 130115 = 15.01.2013
5. Appuyez ensuite sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

Régler l'heure

1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
2. Appuyez sur la touche numérique **1**, le message **1-dATE 2-CL** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche numérique **2** pour accéder au mode Saisie. L'affichage se met à clignoter et le message **CL 00-00** s'affiche.
4. Saisissez l'heure : «1345» pour 13 h 45.
5. Appuyez ensuite sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

Sélectionner la sonnerie

Vous avez le choix parmi 16 sonneries différentes. Pour ce faire, veuillez procéder comme suit :

1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
2. Appuyez sur la touche numérique **2**, le message **r 1T2UIP-3VoL** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche numérique **1**, le message **TyPE 01** s'affiche.
4. Faites défiler les sonneries à l'aide de la touche UP.
5. Si l'une d'elles vous plaît, appuyez sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

Régler le volume de la sonnerie via le menu

1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
2. Appuyez sur la touche numérique **2**, le message **r 1T2UIP-3VoL** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche numérique **3**, le message **ring VOL 1** s'affiche.
4. Utilisez la touche UP pour modifier le volume de la sonnerie.
5. Appuyez ensuite sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

NOTE :
Si le volume de la sonnerie est trop bas, vérifier le réglage RING au dos du téléphone.

Filtrer un indicatif

Pour les appels entrants ou numéros composés ayant le même indicatif que le vôtre, il se peut que ces numéros de téléphone ne puissent pas être rappelés via la liste des appelants. Vous devez dans ce cas enregistrer l'indicatif local dans le téléphone pour qu'il soit filtré lors des futurs appels.

- **Définir un filtre d'indicatif pour les appels entrants**
  1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
  2. Appuyez sur la touche numérique **6**, le message **1-LoC 2-oL** s'affiche.
  3. Appuyez sur la touche numérique **1**, le message **Loc** -------- s'affiche sur l'écran.
  4. Saisissez alors votre indicatif local (possibilité de saisir jusqu'à 8 chiffres).
  5. Appuyez ensuite sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

NOTE :
Lors des appels entrants contenant l'indicatif que vous avez saisi, seul le numéro de téléphone (sans indicatif) s'affiche alors ; il peut ainsi être rappelé via la liste des appelants.

- **Définir un filtre d'indicatif pour les numéros composés**
  1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
  2. Appuyez sur la touche numérique **6**, le message **1-LoC 2-oL** s'affiche.
  3. Appuyez sur la touche numérique **2**, le message **Out OFF** s'affiche sur l'écran.
  4. Appuyez ensuite sur la touche UP, le message **Out** -------- s'affiche.
  5. Saisissez alors votre indicatif local (possibilité de saisir jusqu'à 8 chiffres).
  6. Appuyez ensuite sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

Mode de numérotation
Le réglage par défaut du mode de numérotation est la numérotation par fréquence vocale. Vous pouvez modifier le mode de numérotation du téléphone en numérotation par impulsion.

1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
2. Appuyez sur la touche numérique **5**, le message **1-F 2-PT 3-d** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche numérique **2** pour accéder au mode Saisie. Le message **TonE** apparaît.
4. À l'aide de la touche UP, choisissez entre la numérotation par fréquence vocale et la numérotation par impulsion.
5. Appuyez ensuite sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

Mode «Ne pas déranger»
Vous pouvez programmer un mode «Ne pas déranger», afin de ne pas être gêné par des appels entrants pendant une période précise. Les appels entrants pendant cette période sont enregistrés dans la liste des appels.

1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
2. Appuyez sur la touche numérique **4**, le message **OFF- r 00-00** s'affiche.
3. À l'aide des touches numériques, spécifiez la période, en heures et minutes, pendant laquelle vous ne souhaitez pas être dérangé : par exemple **0130** pour 1 heure et 30 minutes.
4. Appuyez ensuite sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

Vous ne serez alors pas dérangé pendant 1 heure et demie.

Régler l'alarme

Vous pouvez régler jusqu'à trois heures d'alarme. La première alarme n'est exécutée qu'une seule fois, la deuxième et la troisième sont activées de façon quotidienne.

1. Appuyez sur la touche SET pour accéder au menu. Le message **SET 12345678** s'affiche.
2. Appuyez sur la touche numérique **3**, le message **AL 1-2-3** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche numérique **1** pour programmer la première alarme ; le message **ALAr off** s'affiche.
4. Saisissez alors, avec les touches numériques, en heure et minutes l'heure à laquelle l'alarme doit sonner : **0730** pour 7 h 30, par exemple.
5. Appuyez ensuite sur la touche SET, puis sur la touche Haut-parleur pour quitter le menu.

Pour arrêter une alarme qui retentit, appuyez sur **n'importe quelle touche**.

Pour régler les alarmes quotidiennes (la deuxième et la troisième), procédez comme décrit précédemment mais, après avoir sélectionné le menu de l'alarme (en appuyant sur le chiffre 3), appuyez sur les touches numériques 2 ou 3 (au lieu de 1 pour la première alarme). Saisissez l'heure et confirmez votre saisie avec les touches SET et Haut-parleur.

Vous pouvez supprimer une alarme programmée quotidiennement ; pour cela, allez en haut du menu, sélectionnez la deuxième ou troisième alarme, et réglez-la sur **ALAr OFF**.

TÉLÉPHONER

Émettre un appel

1. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche Haut-parleur ; une tonalité se fait entendre.
2. Saisissez le numéro de téléphone via le pavé numérique. Le numéro s'affiche sur l'écran et la numérotation démarre.
3. Au bout de quelques secondes, la durée de la conversation s'affiche.
4. Pour mettre fin à une conversation, raccrochez le combiné ou, si vous ne l'avez pas décroché, appuyez de nouveau sur la touche Haut-parleur.

Vous pouvez également saisir tout d'abord le numéro tandis que le combiné est raccroché, puis appuyer sur la touche Haut-parleur une fois que vous avez saisi le bon numéro. La numérotation commence.

NOTE :
Avec la touche DEL, vous pouvez effacer les chiffres saisis.

Terminer un appel

Pour mettre fin à une conversation, raccrochez le combiné ou, si vous ne l'avez pas décroché, appuyez sur la touche Haut-parleur.

Recomposition automatique

Vous pouvez recomposer un numéro déjà composé en appuyant sur la touche REDIAL.

1. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche Haut-parleur.
2. Appuyez sur la touche REDIAL.
3. Le téléphone compose alors automatiquement le dernier numéro utilisé.

NOTE :
Si le numéro appelé est occupé, vous pouvez appuyer brièvement sur la touche FLASH pour raccrocher puis de nouveau sur REDIAL, pour recomposer le numéro via la fonction de recomposition automatique.

Répondre à un appel

1. Lorsqu'un appel entre, décrochez le combiné ou appuyez sur la touche Haut-parleur.
2. Au bout de quelques secondes, la durée de la conversation s'affiche.
3. Pour raccrocher, reposez le combiné sur le téléphone ou, si vous ne l'avez pas décroché, appuyez de nouveau sur la touche Haut-parleur.

Si l'opérateur de téléphonie prend en charge cette fonction, le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche alors à l'écran. Le voyant LED d'appel entrant clignote lorsque vous recevez un appel.

Appeler un numéro à partir de la liste des appels

Le téléphone enregistre les numéros des 50 derniers appelants, ainsi que les 16 derniers numéros composés.

Pour les nouveaux appels entrants, le message **NEW** s'affiche sur l'écran, ainsi que le nombre des appels entrants, en haut à droite.

Pour voir qui vous a appelé en absence, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche UP pour accéder à la liste des appels entrants.
2. Appuyez de façon répétée sur la touche UP pour faire défiler la liste des appels entrants. La date et l'heure sont mentionnées pour chacun d'eux.
3. Si vous voulez appeler un numéro de la liste, appuyez sur la touche REDIAL.

Une fois que vous avez parcouru toute la liste des appels,

l'écran repasse en affichage normal au bout de 5 secondes.

NOTE :
50 numéros d'appels entrants et 16 numéros composés sont mémorisés.

Pour appeler un des seize **derniers numéros composés**, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche OUT pour accéder à la liste des numéros composés. La durée de conversation est mentionnée pour chaque numéro de téléphone appelé.
2. Appuyez sur la touche OUT pour sélectionner le numéro de votre choix dans la liste correspondante, puis appuyez sur la touche REDIAL pour appeler ce numéro.

Au bout de 5 secondes, l'écran repasse en affichage normal.

Supprimer des numéros de la liste des appels
Vous pouvez supprimer les numéros de la liste des appels individuellement ou tous en même temps.
Appuyez sur la touche UP (appels entrants) ou la touche OUT (numéros composés) pour accéder à la liste des appels correspondante.

3. Appuyez de façon répétée sur la touche UP ou OUT pour accéder aux numéros de téléphone que vous souhaitez effacer, puis appuyez sur la touche DEL.

NOTE :
Si vous appuyez sur la touche DEL pendant plus de 3 secondes, **tous** *les numéros de la liste correspondante sont alors effacés.*

Couper le son du microphone

Pendant une conversation, si vous maintenez enfoncée la touche **MUTE** du combiné, le son du microphone du combiné est alors coupé. Votre interlocuteur ne peut plus vous entendre, alors que vous pouvez toujours l'entendre.

ANNEXE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société PEARL.GmbH déclare ces produits PX-3536, PX-3537 et PX-3538 conformes aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH • PEARL-Str. 1-3 • D-79426 Buggingen

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
Directeur Service Qualité
29.11.2012

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de. Sur le côté gauche de la page, cliquez sur **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, PX-3536, PX-3537 ou PX-3538.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage
Il est recommandé de dépoussiérer régulièrement le boîtier du téléphone. Retirez impérativement tous les câbles du téléphone avant de le nettoyer.

- **Nettoyer l'écran**
  Ne touchez jamais l'écran avec des chiffons rugueux, des éponges ou des ustensiles similaires. Utilisez uniquement un produit de nettoyage spécifique pour écran !

- **Nettoyage du boîtier**
  Dépoussiérez régulièrement le boîtier avec un chiffon en microfibres légèrement humide. Pour retirer les salissures tenaces, vous pouvez aussi utiliser un liquide nettoyant au PH neutre.

Rangement
Si vous ne comptez pas utiliser le téléphone pendant une longue période, veuillez respecter les points suivants.
- Remballez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Stockez l'appareil uniquement dans des pièces où la température ambiante est stable. Les pièces avec de grandes variations de température, telles que les caves et les garages, ne sont pas adaptées.
- Stockez l'appareil uniquement dans un endroit non exposé aux rayons directs du soleil.

Transport
Transportez l'appareil uniquement dans son emballage d'origine.

ATTENTION :
Ne laissez jamais le téléphone dans la voiture. Des températures extrêmes, en été comme en hiver, risquent de l'endommager.